

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot à moteur *)	M B A	S 17 N	CH 4936 01

Constructeur M B A, Kriesbachstrasse 42, 8600 Dübendorf / DODICH, Costruzioni Meccaniche, 48100 Ravenna (I)  
 Identification "S 17 N" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constr. à droite, latéralement, au centre, sur le châssis  
 N° du châssis à droite, en haut, à côté de la colonne de direction  
 Ident. du moteur "DVA 1550" à droite, à l'avant, en bas, sur le bloc (plaquette)  
 Importateur princ. M B A, Maschinen- und Bahnbedarf AG, Kriesbachstrasse 42, 8600 Dübendorf  
 Véhicule homologué 7324 Signes fixes dans code du type S 17 N

<b>Chassis</b>	<b>Moteur</b>
Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u>	Marque <u>SIANZI</u> Type <u>DVA 1550</u>
Direction <u>hydrostatique avec assistance hydraulique</u>	Construction <u>en ligne</u> Temps <u>4</u>
Transmission <u>mécanique non synchronisée</u>	Carburant <u>D</u> Position <u>arrière</u>
Nombre de vitesses <u>4</u> Entraînement <u>toutes roues</u>	Refroidiss. <u>air</u> Nombre cylindr. <u>3</u>
Frein de service <u>hydraulique, 2-circuits, à expansion interne, sur toutes les roues</u>	Alésage <u>86</u> Course <u>88</u>
Frein auxiliaire <u>mécanique, à expansion interne, sur arbre de la boîte c.v., sur toutes les roues</u>	Cylindrée <u>1533</u> CV-impôt <u>7,80</u>
Frein d'arrêt <u>identique au frein auxiliaire</u>	Puissance en CV <u>36 DIN</u> à U/min <u>3000</u>
Ralentisseur <u>par contrôle du niveau; lampe-témoin séparée</u>	Bruit (à proximité) <u>99</u> dB(A) à U/min <u>3000 **</u>
Contrôle 2 circ. <u>par contrôle du niveau; lampe-témoin séparée</u>	Silencieux <u>1= 300x90x175 mm</u>
	Mesure des gaz <u>Bacharach 3,0/Bosch noircissement 4,4 (45%)</u>
	Déparasitage _____

<b>Carrosserie</b>	<b>Poids</b>
benne basculante	avant <u>990</u> arrière <u>1400</u> total <u>2390</u>
Nombre de portes _____ Indic. vit. _____	Poids à vide <u>3800</u> <u>810</u> <u>4610</u>
Ceintures sécurité _____ Rétroviseur _____	Charge utile <u>4790</u> <u>2210</u> <u>7000</u>
Cale <u>1/320x180x150</u> Attelage <u>AR=broche</u>	Poids total <u>4790</u> <u>2210</u> <u>7000</u>
Antivol _____	Garantie fabr. <u>7000</u>
Nombre de places <u>1</u> av. _____ centre _____ ar. _____	Dimens. pneus <u>10.5 - 18</u> <u>10.5 - 18</u> (Variantes +)
Dimensions	Ply / bar <u>8 / 3,5</u> <u>8 / 3,5</u> voir
Longueur int. <u>1650</u> ext. <u>3230</u> Empattements <u>1875</u> / _____	Charge <u>5300</u> <u>5300</u> remarques)
Largueur <u>1610</u> <u>1740</u> _____	pour V max <u>20</u> <u>20</u>
Hauteur <u>1890</u> Voie av. <u>1470</u> ar. <u>1470</u>	Garantie poids remorquable avec frein _____
Porte à faux lat. _____ Voies av. _____ ar. _____	Garantie poids remorquable sans frein _____
av. <u>685</u> <u>685</u> _____	Garantie poids de l'ensemble _____
ar. <u>670</u> Braquage g <u>7000</u> d <u>6900</u>	Poids remorquable testé _____
Distance volant - vers l'avant du véhicule _____	Vitesse maximale selon le constructeur <u>20</u> km/h
	Vitesse maximale testée <u>16</u> km/h
	à 3000 t/min au moteur _____

Equipement	-	
Feux de route	-	
Feux de croisement	Bosch CH 1 0822 03	
Feux de position	Bosch CH 1 0822 03	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	-	
Clignoteurs	av Hella K 12716	ar 2a (E)
Catadioptrés	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complément.		
Eclairage plaque	2/ séparés	
Essuie-glace	avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	1/ Hella e1 002768	
	ou d'autres modèles homologués	

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule	Chariot à moteur		
Marque et type	M B A S 17 N		
Homologation N°	CH 4936 01		
Carrosserie	benne basculante (dumper)		
Places	total 1	avant	
Poids à vide	2390	Carburant	D
Charge utile	4610	CV-impôt	7,80
Poids total	7000	Cylindrée	1533

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

- \*) Immatriculation comme chariot de travail voir FH CH 5936 01
- \*\*) Mesures du bruit selon l'OCE: vhc en marche v/max. 16 km/h, M4, = 83 dB/A. Valeur jusqu'ici: mesure à l'arrêt = 83 dB/A
- +) Variantes de pneus : 15.5/55 R 18, 14 FR, charge par essieu 5440 kg à 4,0 bars, v/max. 25 km/h  
 12.5 - 18, 10 FR, charge par essieu 5000 kg à 3,0 bars, v/max. 20 km/h

Remplace FH CH 4936 01 du 28.10.1977  
 Mesures du bruit  
 (27.1.1978)

Zurich, 13.10.77/Bellach, 28.10.77  
 Lieu et date de l'homologation

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail *)	M B A	S 17 N	CH 5936 01

Constructeur M B A, Kriesbachstrasse 42, 8600 Dübendorf / DODICH, Costruzioni Meccaniche, 48100 Ravenna (I)  
 Identification "S 17 N" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constr. à droite, latéralement au centre du châssis  
 N° du châssis à droite, en haut à côté de la colonne de direction  
 Ident. du moteur "DVA 1550" à droite, à l'avant en bas sur le bloc (plaquette)  
 Importateur princ. M B A, Maschinen und Bahnbedarf AG, Kriesbachstrasse 42, 8600 Dübendorf  
 Véhicule homologué - Signes fixes dans code du type S 17 N

<b>Chassis</b>		<b>Moteur</b>			
Nombre d'essieux	2	Marque	S L A N Z I	Type	DVA 1550
Direction	hydrostatique avec assistance hydraulique	Construction	en ligne	Temps	4
Transmission	mécanique non synchronisée	Carburant	D	Position	arrière
Nombre de vitesses	4	Refroidiss.	air	Nombre cylindr.	3
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues	Alésage	86	Course	88
		Cylindrée	1533	CV-impôt	7,80
		Puissance en CV	26,5 kw (DIN) (36 CV)	à t/min	3000
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur l'arbre de la boîte c.v./ sur toutes les roues	Bruit à proximité	99 dB/A	à t/min	3000 **
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Silencieux	1 = 300x90x175 mm		
Ralentisseur	-	Mesure des gaz	Bacharach 3,0	Bosch noircissement 4,4 (45%)	
Contrôle 2 circ.	contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée	Déparasitage	-		

<b>Carrosserie</b>	benne basculante		
Nombre de portes	-	Indic. vit.	-
Ceintures sécurité	-	Rétroviseur	-
Cale	1 = 320x180x150mm	Attelage	AR= à broche
Antivol	-		
Nombre de places	t 1 av.	centre	ar.
<b>Dimensions</b>	int.	ext.	
Longueur		3230	Empattements 1875
Largeur		1740	
Hauteur		1690	Voies av 1470 ar 1470
Porte à faux	lat.		
	av	685	
	ar	670	Braquage g 7000 d 6900

<b>Poids</b>	avant	arrière	total
Poids à vide	990	1400	2390
Charge utile			-
Poids total	990	1400	2390
Garantie fabr.			7000
Dimens. pneus	10,5 - 18	10,5 - 18	(Variantes +)
Ply / bar	8 / 3,5	8 / 3,5	voir remarques)
Charge	5300	5300	
pour V max	20	20	
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur			20 km/h
Vitesse maximale testée à 3000 t/min du moteur			16 km/h

Distance volant - vers l'avant du véhicule

